



Bolzano, 4.9.2019

Alle dirigenti scolastiche e ai dirigenti scolastici delle scuole a carattere statale, professionali e paritarie.

L O R O S E D I

Al direttore dell'Intendenza scolastica italiana
Tonino Tuttolomondo

Al direttore reggente dell'Ufficio Finanziamento scolastico
Carlo dalle Luche

Alla Ripartizione 15 - Cultura italiana

Al Centro Studi e Ricerche "A. Palladio"

L O R O S E D I

Certificazioni linguistiche internazionali per le alunne e gli alunni delle scuole in lingua italiana della provincia di Bolzano.

Gentili dirigenti scolastiche e dirigenti scolastiche,

Vi comunico le nuove condizioni organizzative e le agevolazioni relative alle certificazioni linguistiche che saranno valide per l'anno scolastico 2019/2020.

Raccomando di iscrivere le alunne e gli alunni ai relativi esami solamente nel caso ci siano oggettive possibilità di successo per il conseguimento della certificazione linguistica, con il duplice obiettivo di non demotivare gli stessi alunni da una parte e di contenere i costi a carico dell'Amministrazione dall'altra.

Per quanto riguarda la lingua tedesca, ricordo inoltre che l'esame di bilinguismo organizzato dal Servizio esami bi- e trilinguismo della Provincia di Bolzano rappresenta un'opportunità ed una valida alternativa alle altre certificazioni linguistiche.

1. Certificazioni per Tedesco tramite Goethe-Institut per la provincia di Bolzano

Non è previsto alcun contributo pubblico, in quanto la quota di iscrizione all'esame risulta già agevolata per gli studenti della provincia di Bolzano.

Livello	Costi per le famiglie	
B1	€ 60,00 (esame completo)	€ 15,00 (singolo modulo)
B2	€ 65,00 (esame completo)	€ 18,00 (singolo modulo)
C1	€ 95,00 (esame completo)	

La certificazione linguistica per il livello A2 non è più prevista.

All'atto dell'iscrizione le scuole raccolgono i costi a carico delle famiglie, che vengono versati a Goethe-Institut.



Al fine di garantire un buon andamento delle operazioni, raccomando di offrire supporto all'ente incaricato da Goethe in provincia di Bolzano, il Centro Studi e Ricerche "A. Palladio", nello svolgimento delle certificazioni. Le scuole si impegnano a rendere disponibili le aule e a collaborare nella vigilanza durante le prove orali.

Per l'anno scolastico 2019/2020 sono previste le seguenti sessioni d'esame:

Livello	Data esame	Termine iscrizione
B1	11.11.2019	01.10.2019
B1	17.02.2020	09.12.2019
B1	11.05.2020	13.03.2020
B2	13.11.2019	01.10.2019
B2	18.03.2020	13.01.2020
C1	14.11.2019	01.10.2019
C1	15.04.2020	14.02.2020

2. Certificazioni per Tedesco al di fuori del Goethe-Institut (per esempio: TELC, ÖSD, TestDAF), per inglese e per tutte le altre lingue straniere insegnate presso le rispettive scuole

Il costo della certificazione è variabile a seconda dell'ente e della certificazione scelta.

Le famiglie versano all'atto dell'iscrizione l'intero importo e, dopo il superamento dell'esame, possono richiedere presso la scuola il contributo dell'Amministrazione pubblica, presentando la relativa attestazione.

Livello	Contributo
B1	€ 20,00
B2	€ 40,00
C1	€ 45,00

Le scuole trasmettono all'Ufficio Finanziamento scolastico entro il 30.09 di ogni anno (termine perentorio) l'elenco dei contributi per le certificazioni linguistiche assegnate alle famiglie, al fine di poter ricevere la restituzione di tale importo.

Ringrazio tutte e tutti per la collaborazione ed invio cordiali saluti.

Il direttore per l'istruzione e la formazione italiana
Vincenzo Gullotta

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-GLLVCN70L05C351N

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: c963f7

unterzeichnet am / sottoscritto il: 04.09.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 04.09.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 04.09.2019